



**REPUBLIKA HRVATSKA**  
**ISTARSKA ŽUPANIJA**  
**Upravni odjel za međunarodnu**  
**suradnju i europske poslove**

Pula, Flanatička 29  
tel: 052/352-177, fax. 052/352-178

Klasa: 910-01/15-01/11  
Ur. broj: 2163/1-23/6-15-3  
Pula, 26. listopada 2015.

**ISTARSKA ŽUPANIJA**  
**ŽUPAN**  
putem  
**Stručne službe za**  
**poslove Skupštine**  
**Dršćevka 3**  
**52000 PAZIN**

Predmet: Prijedlog Zaključka o objavi natječaja za prikupljanje prijava radi utvrđivanja liste kandidata za sudjelovanje u programu Eurodyssée za 2016. i 2017. godinu,

Poštovani,

U privitku dopisa dostavljamo Vam prijedlog Zaključka o objavi natječaja za prikupljanje prijava radi utvrđivanja liste kandidata za sudjelovanje u programu Eurodyssée za 2016. i 2017. godinu, radi raspravljanja i odlučivanja.

S poštovanjem,

Patrizia Bosich  
Pročelnica

PRILOG:  
1. Natječaj



Temeljem članka 65. Statuta Istarske županije („Službene novine Istarske županije“, broj 10/09 i 4/13), Župan Istarske županije dana 30. listopada 2015. godine, donosi

**Z A K L J U Č A K**  
**o objavi natječaja za prikupljanje prijava radi utvrđivanja liste kandidata za sudjelovanje u programu Eurodyssée za 2016. i 2017. godinu**

1. Prihvaća se prijedlog teksta natječaja za prikupljanje prijava radi utvrđivanja liste kandidata za sudjelovanje u programu Eurodyssée za 2016. i 2017. godinu, koji je tekst u prilogu ovog akta.
2. Natječaj iz točke 1. ovog Zaključka objavit će se u jednom od javnih glasila u roku od 15 dana od dana stupanja na snagu ovog Zaključka.
3. Zadužuje se Upravni odjel za međunarodnu suradnju i europske poslove Istarske županije da poduzme sve radnje potrebne za provedbu točke 2. ovog Zaključka.
4. Natječaj iz točke 1. sastavni je dio ovog Zaključka.
5. Imenuje se povjerenstvo za provedbu postupka natječaja za sudjelovanje u programu Eurodyssée za 2016. i 2017. godinu, u sastavu:
  - Patrizia Bosich, predsjednica
  - Patricia Smoljan, članica
  - Gordana Širol, članica
  - Manuela Hrvatin, članica
  - Sanja Labinjan, članica
  - Anica Dobran Černjul, članica
6. Ovaj Zaključak stupa na snagu danom donošenja.

KLASA: 910-01/15-01/02  
URBROJ: 2163/1-01/8-15-5  
Pula, 30. listopada 2015.

**REPUBLIKA HRVATSKA**  
**ISTARSKA ŽUPANIJA**

**ŽUPAN**  
**mr.sc. Valter Flego**

*Dostaviti:*

1. UO za međunarodnu suradnju i europske poslove IŽ,
2. Članovi-ice Povjerenstva iz točke 5.
3. Pismohrana, ovdje

Upravni odjel za međunarodnu suradnju i europske poslove Istarske županije, na temelju članka 3. Pravilnika o odabiru kandidata Istarske županije za sudjelovanje u programu Eurodyssée (pročišćeni tekst), Klasa:910-01/15-01/02, Urbroj: 2163/1-01/8-15-4, od 30. listopada, te Zaključka župana Istarske županije, Klasa: 910-01/15-01/02, Urbroj: 2163/1-01/8-15-5, od 30. listopada 2015. godine objavljuje

**N A T J E Č A J**  
**za prikupljanje prijava radi utvrđivanja liste kandidata**  
**za sudjelovanje na programu Eurodyssée za 2016. i 2017. godinu**

1. Eurodyssée/Eurodysses je međunarodni program razmjene mladih između regija članica Skupštine europskih regija (Assembly of European Regions - AER) koji mladima u dobi od 18 do 30 godina omogućava stjecanje profesionalnog iskustva na različitim područjima djelovanja. Program traje od 3 do 6 mjeseci, a osim profesionalnog usavršavanja mladima se omogućuje i učenje ili usavršavanje stranog jezika. Više informacija o programu: [www.eurodysses.eu](http://www.eurodysses.eu)
2. Postupak prikupljanja prijava i provjere kandidata, te predlaganja liste kandidata provodi Povjerenstvo za provedbu postupka natječaja. Listu kandidata usvaja župan Istarske županije, a konačni odabir kandidata obavlja regija domaćin. Lista kandidata vrijedi do objave novog natječaja. Kandidat ima pravo sudjelovanja u programu Eurodyssée samo jedanput.
3. Pravo podnošenja prijava na natječaj imaju slijedeće osobe:
  - koje nisu mlađe od 18 niti starije od 30 godina
  - koje imaju hrvatsko državljanstvo i prebivalište na području Istarske županije
  - koje imaju završeno srednje, više ili visoko obrazovanje
  - koje poznaju jedan svjetski jezik (engleski, francuski, španjolski ili talijanski)Napomena: pojedine europske regije posebno uvjetuju da kandidat poznaje jezik govornog područja regije u koju se upućuje.
4. Uz prijavu na natječaj kandidati trebaju dostaviti:
  - životopis (Europass obrazac na hrvatskom jeziku)
  - presliku domovnice i osobne iskaznice
  - presliku svjedodžbe o završenom srednjem ili višem obrazovanju ili presliku diplome o završenom visokom obrazovanju
  - presliku potvrde o poznavanju stranog jezika (ako je kandidat pohađao tečaj stranog jezika)
  - pismo motivacije s navodom o tome u koju bi regiju kandidat želio biti upućen na program, te na kojem području bi se želio profesionalno usavršavati (npr. turizam, informatika, kultura, mediji, prosvjeta, poljoprivreda, socijalna skrb i sl.).

Prijave s priložima dostavljaju se isključivo poštom u roku od 15 dana od dana objave na adresu:

ISTARSKA ŽUPANIJA  
Upravni odjel za međunarodnu suradnju i europske poslove  
(za natječaj - Eurodyssée program)  
Flanatička 29  
52100 Pula

Nepotpune i nepravodobne prijave neće se razmatrati. Za kandidate koji ispunjavaju formalne uvjete provest će se testiranje, putem pismenog testiranja i intervjuja, radi utvrđivanja liste kandidata. Kandidati koji su prošli testiranje na prošlom natječaju nisu dužni ponavljati testiranje već je dovoljno da pošalju svoju prijavu. Vrijeme i mjesto održavanja testiranja bit će objavljeno na web-stranici Istarske županije [www.istra-istria.hr](http://www.istra-istria.hr)

## **O B R A Z L O Ž E N J E**

### **I. PRAVNI TEMELJ ZA DONOŠENJE AKTA**

Pravni temelj za donošenje ovog akta sadržan je u članku 65. Statuta Istarske županije („Službene novine Istarske županije“, br. 10/09 i 4/13), koji uređuje ovlasti Župana kao nositelja županijske izvršne vlasti.

### **II. OSNOVNA PITANJA KOJA SE UREĐUJU OVIM AKTOM I POSLJEDICE KOJE ĆE NASTATI NJEGOVI DONOŠENJEM**

Program Eurodyssée je međunarodni program razmjene mladih između regija članica Skupštine europskih regija koji mladima u dobi od 18 do 30 godina omogućava stjecanje profesionalnog iskustva na različitim područjima djelovanja. Osim profesionalnog usavršavanja mladima se omogućuje i učenje ili usavršavanje stranog jezika. Program traje od 3 do 6 mjeseci. Istarska županija koja je članica SER-a od 1994. godine, aktivno sudjeluje u programu od 1996. godine. Od 1996. g. do 2015. g. u programu je iz Istre sudjelovalo 159 kandidata, dok je u Istri boravio 117 sudionika programa iz raznih europskih regija. Istarska županija jednom u dvije godine objavljuje Natječaj za prikupljanje prijava radi utvrđivanja liste kandidata za sudjelovanje u programu. Ovim se aktom stvaraju pretpostavke za selekciju potencijalnih kandidata, sudionika programa, na način da se utvrde i objave uvjeti koje kandidat treba ispuniti. Na temelju članka 3. Pravilnika o odabiru kandidata Istarske županije za sudjelovanje u programu Eurodyssée (pročišćeni tekst), pravo podnošenja prijava na natječaj imaju osobe od 18 do 30 godina, koje su državljani Republike Hrvatske s prebivalištem na području Istarske županije, koje imaju završenu najmanje srednju stručnu spremu, te poznaju jedan svjetski jezik.

Ovim aktom Župan Istarske županije prihvaća tekst natječaja za prikupljanje prijava radi utvrđivanja liste kandidata za sudjelovanje u programu Eurodyssée za 2016. i 2017. godinu, te ujedno imenuje i Povjerenstvo koje će provoditi postupak natječaja za odabir kandidata za sudjelovanje u programu Eurodyssée, koje je dužno razmotriti sve prijave, te utvrditi listu kandidata.

### **III. POTREBNA FINACIJSKA SREDSTVA**

Odgovarajući dio financijskih sredstva za provedbu ovog akta osiguran je Proračunom Istarske županije za 2015. godinu, u razdjelu 15 Upravnog odjela za međunarodnu suradnju i europske poslove.

### **IV. TEKST PRIJEDLOGA AKTA**

U pravitku se uz prijedlog Zaključka dostavlja i tekst natječaja.